A/C.3/48/L.87
14 December 1993
ARABIC

الجمعية العامة

الدورة الثامنة والأربعون
اللجنة الثالثة
البند ١١٤ (ب) من جدول الأعمال

مسائل حقوق الإنسان: مسائل حقوق الإنسان، بما فيها النهج البديلة لتحسين التمتع الفعلي بحقوق الإنسان والحرريات الأساسية

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع
القرار الوارد في تقرير رئيس الفريق العامل التابع
لللجنة الثالثة (A/C.3/48/L.85)

بيان مقدم من الأمين العام وفقاً للمادة ١٥٣
من النظام الداخلي للجمعية العامة

ألف - الطلبات الواردة في مشروع القرار

١ - وفقاً لأحكام مشروع القرار الوارد في تقرير رئيس الفريق العامل التابع للجنة الثالثة (A/C.3/48/L.85)، فإن الجمعية العامة:

(أ) تقرر إنشاء منصب المفوض السامي لحقوق الإنسان؛

(ب) تقرر ما يلي بشأن المفوض السامي لحقوق الإنسان:

...

٢' يعينه الأمين العام للأمم المتحدة وتقر الجمعية العامة هذا التعيين، مع إيلاء الاعتبار الواجب للتناوب الجغرافي، ويشغل منصبه لفترة محددة مدتها أربع سنوات، مع إمكانية التجديد لفترة محددة واحدة أخرى مدتها أربع سنوات؛

٣- أن يكون برتبة وكيل أمين عام.

...

(ج) تقرر أن يكون المفوض السامي هو مسؤول الأمم المتحدة الذي يتحمل المسؤولية الرئيسية عن أنشطة الأمم المتحدة في ميدان حقوق الإنسان في ظل توجيهه، وسلطة، الأمين العام. وفي إطار الاختصاص الشامل وسلطة وقرارات الجمعية العامة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ولجنة حقوق الإنسان، تكون مسؤوليات المفوض السامي كما يلي:

...

١١- الإشراف العام على مركز حقوق الإنسان.

...

(د) تقرر أن تكون جنيف هي مقر مكتب المفوض السامي لحقوق الإنسان، وأن يكون له مكتب اتصال في نيويورك؛

(ه) تطلب إلى الأمين العام أن يوفر ما يلزم من الموظفين والموارد، من داخل الميزانية الحالية والميزانيات العادية المقبالة للأمم المتحدة، لتمكين المفوض السامي من أداء ولايته، دون تحويل للموارد من برامج الأمم المتحدة وأنشطتها الإنمائية؛

باء - الصلة بين الطلبات وبرنامج العمل الذي تمت الموافقة عليه

٢ - يتصل الطلب المذكور أعلاه بالبرنامج الرئيسي ٧، حقوق الإنسان والحربيات الأساسية والشؤون الإنسانية، البرنامج ٣٥ (تعزيز وحماية حقوق الإنسان) في الخطة المتوسطة الأجل المنقحة للفترة ١٩٩٢-١٩٩٧ بصيغتها المنقحة^(١)، وبرنامج الأنشطة في الباب ٢١، (حقوق الإنسان) الوارد في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنين ١٩٩٤-١٩٩٥^(٢).

جيم - الأنشطة التي سينفذ بها الطلب

٣ - إذا وافقت الجمعية العامة على مشروع القرار، سيتخذ الأمين العام خطوات لتعيين مفوض سام برتبة وكيل أمين عام. وسيلزم إنشاء منصب وكيل أمين عام من أجل القيام بذلك. ونظراً لأن المفوض السامي سيكون مسؤولاً عن الإشراف العام على مركز حقوق الإنسان فإنه سيستعين بموارد المركز لأداء

مهمته. وفي الوقت ذاته، سيلزم تقديم الدعم للمكتب التابع للمفهوض السامي مباشرة، والذي يتتألف من مساعد خاص من الرتبة ف - ٥، واثنين من الموظفين من فئة الخدمات العامة. ويلزم أيضاً اعتماد للعمل الإضافي (٥٠٠٠ دولار) والسفر (٥٠٠٠ دولار) ومعدات التشغيل الآلي للمكاتب (٧٠٠٠ دولار). وفيما يتعلق بمكتب الاتصال في نيويورك، فإن ذلك المكتب سيحتاج إلى إنشاء وظيفة من الرتبة ف - ٥ ووظيفة من فئة الخدمات. ويتألف مكتب الاتصال لمركز حقوق الإنسان في الوقت الراهن من وظيفة واحدة من فئة التقنية (ف - ٤)، ووظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة. ويقدر أن هذا لن يكون كافياً.

دال - الاحتياجات الإضافية بالتكلفة الكاملة

٤ - سيحتاج تنفيذ الطلبات الواردة في مشروع القرار إلى اعتماد إضافي كلي يبلغ ٤٧١٤٠١ دولار على النحو التالي:

بآلاف دولارات الولايات المتحدة

<u>الوظائف</u>	(أ)
مكتب المفهوض السامي في جنيف
المرتبات والتكاليف العامة للموظفين
٤٢٠,٦	تكاليف وظيفة واحدة من رتبة وكيل أمين عام
المرتبات والتكاليف العامة للموظفين
٣٠٥,٩	٥ تكاليف وظيفة واحدة من الرتبة ف - ٥
المرتبات والتكاليف العامة للموظفين
٣٢٥,٠	تكاليف وظيفتين من فئة الخدمات العامة/الرتب الأخرى
١٠٥١,٥	مكتب الاتصال في نيويورك
المرتبات والتكاليف العامة للموظفين
٢٥٥,٢	٥ تكاليف وظيفة واحدة من الرتبة ف - ٥
المرتبات والتكاليف العامة للموظفين
١٠٢,٠	٥ تكاليف وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة/الرتب الأخرى
٣٥٧,٩
<u>تكاليف غير متعلقة بالوظائف</u>
٥٠,٠	السفر
٥,٠	العمل الإضافي
٧,٠	معدات التشغيل الآلي للمكاتب
٦٢,٠
١٤٧١,٤	مجموع (أ) و (ب)

وبالاضافة الى ذلك يقدر أنه سيلزم مبلغ ٦٠٠ دولار في اطار الباب ٢٨ (الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين) وهو مبلغ سيقابله مبلغ مماثل في إطار باب الإيرادات ١ (الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين).

هاء - امكانية الاستيعاب

٥ - لم يدرج اعتماد في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنين ١٩٩٤ - ١٩٩٥ في إطار الباب ٢١ (حقوق الإنسان) لتغطية الاحتياجات الإضافية المقدرة بمبلغ ٤٠٠ ٤٧١ دولار والمتعلقة بإنشاء وظيفة المفوض السامي لحقوق الإنسان في جنيف، ومكتب الاتصال في نيويورك. ولذلك لا يتوقع أن يتم استيعاب التكلفة التي تبلغ ٤٠٠ ٤٧١ دولار في الاعتماد المدرج في إطار الباب ٢١ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنين ١٩٩٤ - ١٩٩٥.

واو - المؤشر على طلب احتياجات إضافية

٦ - بناء على ما تقدم فإنه إذا اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار الوارد في تقرير رئيس الفريق العامل التابع للجنة الثالثة (A/C.3/48/L.85) يقدر أنه ستنشأ احتياجات إضافية تبلغ ٤٠٠ ٤٧١ دولار في إطار الباب ٢١ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنين ١٩٩٤ - ١٩٩٥. وعلاوة على ذلك، سيطلب مبلغ ٦٠٠ ٣٩٧ دولار في إطار الباب ٢٨ (الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين وهو مبلغ سيقابله مبلغ مماثل في باب الإيرادات ١ (إيرادات الآية من الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين).

زاي - صندوق الطوارئ

٧ - مما يذكر أنه وفقا للإجراء الذي حددته الجمعية العامة في قرارها ٢١٢/٤١ المؤرخ ١٩ كانون الأول ديسمبر ١٩٨٦، ينشأ صندوق للطوارئ كل فترة سنتين لاستيعاب النفقات الإضافية الناجمة عن ولايات تشريعية لم ترصد لها اعتمادات في الميزانية البرنامجية المقترحة. ووفقا للإجراء ذاته فإنه إذا اقترحت نفقات إضافية، تتجاوز الموارد المتاحة من صندوق الطوارئ، لن يمكن تنفيذ تلك الأنشطة إلا عن طريق نقل موارد متاحة من المجالات ذات الأولوية الدنيا أو إدخال تعديلات على الأنشطة القائمة. وفي غير ذلك من الحالات، يتعين إرجاء مثل هذه الأنشطة الإضافية إلى فترة سنتين قادمة. وسيقدم إلى الجمعية العامة قرب نهاية فترة السنين الحالية بيان موحد عن جميع الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية والتقديرات المنقحة.

٨ - ولم يحدد نشاطاً لإنهائه أو إرجائه أو تقليله أو تعديله في إطار الباب ٢١ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنين ١٩٩٤-١٩٩٥. وإذا ثبت عدم امكان الوفاء بالتكليفات الالزامية من صندوق الطوارئ،

قد يتعين إرجاء تنفيذ مشروع القرار، على نحو ما نصت عليه المبادئ التوجيهية لاستخدام وتشغيل صندوق الطوارئ التي اعتمدتها الجمعية العامة في القرار ٢١١/٤٢ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧.

حاء - موجز

٩ - إذا اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار الوارد في تقرير رئيس الفريق العامل التابع للجنة الثالثة (A/C.3/48/L.85)، يقدر أنه ستلزم مخصصات إضافية قدرها ٤٠٠ ٤٧١ دولار في إطار الباب ٢١ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنين ١٩٩٥-١٩٩٤. وعلاوة على ذلك سيلزم مبلغ ٦٠٠ ٣٩٧ دولار في إطار الباب ٢٨ (الإقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين)، وهو مبلغ سيقابله مبلغ مماثل في إطار باب الإيرادات ١ (الإيرادات الآتية من الإقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين).

الحواشي

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السابعة والأربعون، الملحق رقم ٦ (A/47/6/Rev.1)،
المجلد الثاني.

(٢) A/48/6 (الباب ٢١).

— — — —